

Zadnje vesti

Vlaga imamo 90 odstotkov, najvišja temperatura bo 88, najnižja 69 stopinj, bo delno oblačno, brez posebne spremembe. Tako clevelandska kakor washingtonska vremenska napoved opozarja na to, da naj se pričakujejo proti večeru v krajih ob Velikih jezerih nevihte.

Orkan Betsy je na Atlantiku. Njegova hitrost premikanja je sicer velika, po svoji udarni sili pa je izgubil in se tudi to pričakuje, da ne bo se približal ameriški obali v krajih New Englanda. Od obale North Carolina je oddaljen čez 200 milj. Ko je divjal okrog Karibskih otokov je pustil vsega skupaj 27 mrtvih.

Okrog Puerto Rico naj bi se zbiral novi orkan, katerega so že krstili za Carla.

Predsednik Eisenhower ima danes drugi sestanek s člani ameriškega Varnostnega sveta. V Beli hiši trdijo, da ne gre za ničesar izrednega, marveč le za to, da se Eisenhower s člani Varnostnega sveta še enkrat porazgovori predno gre v San Francisco na občni zbor republikanske stranke. Eisenhower bo v San Francisco nastopil s govorom v četrtek zvečer.

V Londonu, kjer rešujejo varnost plove po Sueskem prekopu, se je Sovjetska zveza pridružila zastopnikom Azije, da onemogoči načrt zapadnega bloka. V Londonu je tudi zastopnik Egipta, ki pa se se ne udeležuje. Tisku je dal pojasnilo k stališču Egipta, da Suez spada pod oblast Egipta, da če se bo rabilo orožje, bo Suez odgovoril z orožjem. Egipt pa je za sklicanje širše konference, na kateri naj bo navzočih 45 držav—kar bi ta konference sklenila, temu bi se Egipt pokoril.

V glavnem mestu Nicosia na Cipru so našli letake, ki so jih raztrosili grški uporniki. V teh letakih uporniki javljajo, da so sklenili premirje, da se lažje začnejo novi razgovori o bodočnosti Cipra. Uporniki zahtevajo od angleške oblasti naj se nemudoma pokliče nazaj pregnani grški nadškof Makarios, ki naj vodi pogajanja.

Avgust je mesec viška sezone za poljo. Zdravstvene oblasti v Washingtonu javljajo, da je poljo v letošnjem letu najmanj za polovico slabšeji od onega lanskega leta, izjemo dela le mesto Chicago. Istočasno je bilo tudi javljeno, da so znašli novo cepivo zoper razne vročinske bolezni in se je cepivo v praksi izkazalo 50 do 70 odstotkov učinkovito.

Včeraj sta se združila Turnpike Ohio in Turnpike Indiana.

National Tube Co. v Lorainu je javila, da bo letos v Lorainu investirala čez 70 milijonov dolarjev za razširjenje tovarn in zboljšanje strojev.

Danes dopoldne bo v Woman's bolnišnici imela "cezarski" postara 31 let, ki je visoka komaj 48 inčev. Tudi njen mož, 29 let star Henry J. Stankiewicz, je komaj štiri čevlje visok ter je uplen pri American Steel & Wire Co. Družina biva na 3779 E. 50 St. Stankiewicz pravi, da pričakuje, da bo otrok normalen, ker so vsi njegovi bratje in sestre,

Republikanci v San Franciscu so že začeli z obljubami

SAN FRANCISCO, 16. avgusta—Posebni odbor republikanske stranke dela na delovnem in volilnem programu za jesenske volitve. V odboru je tudi kongresnica Bolton iz Clevelanda. Republikanska stranka se zaveda, da gre za volilne glasove črncev, te je treba pri volitvah meseca novembra pridobiti. Program stranke da je ta, da naj se ločevanje po plemenih odpravi takoj in s potezo peresa. Boleča rana ameriške družbe je slabo gospodarsko stanje srednjih in malih obrtnikov in trgovcev in republikanci obljublajo, da jim bodo dali velike davčne olajšave.

Odbor, ki dela na programu stranke, se naslanja na poročilo drugega odbora, katerega je bil postavil predsednik Eisenhower in ki je bil sestavljen iz gospodarstvenikov.

Odbor v San Franciscu priporoča, da naj se spremenijo davčni zakoni v prid manjšim podjetniškim družbam, če pa bodo olajšave deležne tudi večje, bo to itak dobro za ameriško gospodarstvo.

Družbe, ki izkazujejo na leto več kakor \$25,000 čistega dobička, naj plačajo od prvih \$25,000 dobička tretjino manj davka. Sicer pa naj ostane pri splošnem pravilu, da je čisti dobiček kapitalističnih družb obdavčen z 52 odstotki davka.

Republikanska stranka hoče pomagati tudi dedičem umrlega podjetnika. Republikanski odbor takole modruje:

Če je preminul lastnik manjše družbe, manjše obrti ali trgovine, se dedič ni mogel hitro znajti v podjetju, posebno pa še ni bil kos hudi konkurenci, ki je danes na trgu. Ali se je to malo podjetje združilo z drugim, ali pa so dediči enostavno prodali podjetje, to pa iz razloga, ker niso mogli plačevati raznih davkov. Lastnik, ko je videl, da se mu bliža konec življenja, je često tudi prodal podjetje.

Novi davčni zakon, kakor si ga zamišljajo republikanci, bi šel dedičem na roke v tem, da bi jim dovolil, da se davki plačujejo v obrokih in sicer kar za dobo deset let.

Dejansko smo opazili v Ameriki pojav, da narašča tako imenovani srednji stan. Naraščanje srednjega stanu pa gre roko v roki z naraščanjem prebivalstva. Veliko breme temu srednjemu stanu so visoki davki. Srednji in mali podjetniki imajo svoje posebne zveze, ki ščitijo njihove interese. Iz poročil teh zvez posnamemo, da je srednji stan izpostavljen hitrim spremembam, nima še gotovo stalnosti, pa je potreben posebne zaščite. Srednji stan da gospodarsko vzeto ne živi v posebni krizi, če se mu dajo davčne olajšave.

V San Franciscu računajo z gotovostjo, da bo izbran kot predsedniški kandidat Eisenhower. Od nastopa Harolda Stassena, ki je proti kandidaturi Richarda Nixona za podpredsednika, položaj Nixon na avtomatičen, kakor je avtomatičen položaj Eisenhowerja. Harold Stassenski kandidat, ki je bil izbran kot predsedniški kandidat Eisenhowerja, kot njegove žene, normalne rasti.

Neka 11-letna deklica je bila sročiti nagloma odpeljana v St. Luke's bolnišnico, ker je v jeziku, ko jo je mati ozmerjala radi potepanja pozno v noč, zavzela strup.

OBČNI ZBORI STRANK—OGLEDALO DEMOKRACIJE

Če smo prisluškovali v kadi družbi privatnim razgovorom, smo gotovo slišali tudi tole kritiko: "Kaj za vruga, da so vsi televizijski prenosni zaposleni že ves teden samo z demokratičnim zborovanjem v Chicagu?"

Komaj bo minil teden demokratičnega zborovanja v Chicagu, pride teden republikanskega zborovanja v San Franciscu, pa bosta radio in televizija s časopisi vred polna samo prenosov političnega zborovanja v San Franciscu. Pa smo ob druge družabne užitke.

Ameriški tisk ob tej priliki pravilno povdarja, da so ravno občni zbori političnih strank in način kako se postavljajo politični kandidati, ogledalo in dokaz politične demokracije v Ameriki. To je obenem garancija za bodočnost demokracije v Združenih državah.

Če je treba, tudi kapital doprinaša žrtve. Televizija, ki je prenašala politične dogodke iz Chicaga, je imela naravno svoje sponzorje, ki so za oglaševanje trgovske reklame dali družbam zaslužiti \$14,250,000. Družbe pravijo, da ti dolarji niso bili zadostni za kritje stroškov in da so morali primakniti iz svojega žepa še \$2,250,000.

Delavci in kandidati

Organizirano delavstvo se zanima za občna zbora obeh političnih strank. Direktno in indirektno. V Chicagu je podpredsednik AFL-CIO direktno nastopil za kandidaturu Adlaia Stevensona. Delavci hočejo v vseh kandidatih, tudi kongresnikih, imeti svoje prijatelje. Unije vodijo točen seznam, kako je kdo v delavskih vprašanjih glasoval v federalnem kongresu in državnih zbornicah. Neodpušljiv greh ima na sebi tisti, ki je glasoval za Taft-Hartleyev zakon v federalnem kongresu, posebno še takrat, ko je glasoval zoper veto Harryja Trumana, pa tudi tisti v državnih zbornicah širom Amerike, ki so glasovali za tako imenovane zakone o pravici do dela. Unije so vplivale precej na potek občnega zbora v Chicagu in hočejo vplivati tudi na onega v San Franciscu.

Po vojni so se Italijani vrgli na delo in nove filmske družbe so rasle, kakor gobe po dežju. Samo v lanskem letu je bilo 260 novih družb. Italijani so svoje filme prodajali po svetu in so izkupili na leto \$12,000,000.

Italijanske filmske igralke pa so se polakomnile ameriškega dolarja. Če naj nastopajo, naj bodo plačane v dolarjih, kakor so ameriške igralke. Appetit je raste. Nekatere igralke so zaslužile po pol milijona dolarjev na leto, pa zahtevajo za nastop v enem filmu kar po \$100,000, druge bi se zadovoljele z \$300,000!

Italijani teh ogromnih plač ne zmorejo in začela se je divja tekma, kdo bo prišel iz italijanskega filmskega središča Cinecitta preje v ameriški Hollywood.

RADIO IN TELEVIZIJA—DRAŽJA

Glavne ameriške družbe, ki mečejo na trg radijske in televizijske aparate, so sklenile, da z mesecem septembrom zvišajo cene tem aparatom. Zvišanje cen bo znašalo do deset odstotkov. Vzrok? Družbe pravijo, da se je material podražil.

Z letalom v staro domovino

Z letalom Pan American Airways se je v nedeljo odpeljal Mr. Ignac Kastelic, ki potuje v vas Cesta, pošta St. Vid pri Stični.

Z letalom Swissair je v torek odletel Mr. Slobodan Čubric v selo Sirča, pošta Kraljevo, Srbija, in včeraj pa je odletel z letalom Swissair Mr. Frank Ferkulj, ki potuje v Avstrijo. Potovali so s posredovanjem tvrčke August Kollander. Srečna pot in zdrav povratek!

AVERELL HARRIMAN GRE NAZAJ V NEW YORK ADLAI STEVENSON—PRESEDNIŠKI KANDIDAT!

KAJ SO SI DEMOKRATJE DALI ZA SVOJ PROGRAM

CHICAGO, 16. avgusta—Dvoboj med Adlaiem Stevensonom in governorjem Averellom Harrimanom je bil končan z zmago Stevensona že v noči med sredo in četrkom. Že v četrtek zjutraj je imel Stevenson za sebe toliko sigurnih delegatov, da ni bilo nobenega dvoma več, da bo dobil nominacijo kot demokratični predsedniški kandidat za novembarske volitve. Glavna volilna pisarna Averella Harrimana je priznala, da nima smisla bojevati se naprej. Ob svojem odhodu iz Chicaga se je Harriman poslovil s temile besedami: "Udam se ne! Od svojih principov nisem odstopil. Če mi ni bilo dana, da svoj program izvajam kot predsednik Amerike, ga bom izvajal kot governor države New York."

Bivši predsednik Harry Truman je potem, ko je videl, da je njegova politična igra z Averellom Harrimanom propadla, indirektno podprl Adlaia Stevensona, ko je šlo za točko strankinega programa o državljskih pravicah in svoboščinah. Občni zbor stranke je v tem kočljivem vprašanju sprejel kompromisni program, ki je bistveno ta, da se priznava sodba ameriškega vrhovnega sodišča, da je ločevanje po plemenih v Ameriki protiusustavno, da pa naj se izključi sila ali orožje, ko se praktično rešuje to vprašanje. Demokratje so za to, da če je kje ločevanje ali neločevanje po plemenih jabolko spora, naj se tišči, ki se čuti prikrajšanega, za teče na zakonito pravno pot, narkar naj sodišče to razsodi. To je znak urejene in pravne države.

Ko je občni zbor pretresal ta program, je vstal Harry Truman, ki sicer ni bil delegat ali na dnevnem redu kot govornik, pa je čutil potrebo, da spregovori nekaj besed. Truman je označil program, ki je v bistvu program Adlaia Stevensona, za najboljšega. S tem je indirektno obrnil hrbet Averellu Harrimanu, ki je bil bolj radikalen od Stevensona, podprl Stevensona in zgodilo se je, kakor je bilo pričakovati, da so delegacije druga za drugo prehajale na stran Stevensona.

Program stranke
Demokratična stranka hoče realno prosperiteto vseh Amerikancev, delavcev, kmetov, malih obrtnikov in trgovcev.

V stanovanjskem vprašanju demokratje povdarjajo človeško stran. Vsaka ameriška družina ima pravico, da ima svoj dom, svojo hišo. Federalna politika bi morala biti v tem pogledu liberalnejša od sedanje. Demokratje bodo poskrbeli tudi za starejše državljane, da bodo boljše preskrbljeni.

Ko gre za delavsko vprašanje, je šla stranka naprej od sklepov konvencije leta 1952. Popreje so demokratje govorili, da je treba znani Taft-Hartleyev zakon popraviti, omiliti, črtati nekatere določbe, sedaj pa enostavno zahtevajo, da se ta zakon splah odpravi.

Ko gre za najnižjo mezdo na uro, so demokratje sprejeli zahtevo ameriških delavskih unij, da naj bo najnižja mezda ne en dolar, kot sedaj, marveč \$1.25.

Ameriški farmerji naj dobijo znano 90 odstotno pariteto, to je, da dobijo iz federalne blagajne zadostno pomoč pri odkupu pridelkov in pri določanju njihovih ven, tako da bodo kriti farmerski produkcijski stroški.

glasovanju dobil nominacijo kot predsedniški kandidat. Takrat Stevenson ni vodil nobene agitacije za sebe. Letos je bil aktiven kandidat in je na občnem zboru stranke prepričevalno zmagal.

Kdo bo podpredsednik?
Adlai Stevenson, ki je dobil za sebe 905 delegatov, za njega je glasovalo od 58 ohijskih 52 delegatov, bi po izvolitvi in po tradiciji moral predlagati kdo naj bo podpredsedniški kandidat. Adlai je to tradicijo prelomil in prepustil kandidata občnemu zboru stranke same.

Danes so se oglasili trije kandidati. Senatorja Kefauver in Humphrey ter župan mesta New Yorka, Wagner. Senator Kefauver je trdil, da ima za sebe čez 500 delegatov, senator Humphrey, da ima že 100, ostali potrebni pa še pridejo. Če ne bi konvencija končala dela danes, se bo nadaljevala jutri. Bivši predsednik Harry Truman nastopi s svojim govorom danes zvečer. Za postavitev Adlai Stevensona kot predsedniškega kandidata, so rabili komaj 30 minut!

Posebni gospodarski program
Ta je najvažnejši. Republikanci gredo za demokrati v nekaterih točkah, ker si ne upajo zrušiti demokratičnih reform, da se gleda na človeško stran državljanja. Ali se je bati bodočnosti? Demokratje priznavajo, da se časi spreminjajo in da je treba iti z duhom časa naprej. Zato demokratje niso obravnavali kakega programa za slučaj depresije, marveč nasprotno so podali program, da pridemo do prave prosperitete vsega ljudstva.

Depresija iz let 1929—1932 se ne bo ponovila. Delati je na programu, da bomo več proizvajali, da bomo zvišali dohodke, da bomo zvišali standard življenja.

Amerika s svojo gospodarsko močjo lahko doseže do leta 1960 500 milijard vredne produkcije. To se pravi, v petih letih najmanj za sto milijard več od sedanjih vrednosti. Ameriške delovne moči je zadostna, in ta cilj lahko dosežemo brez kake inflacije.

Osebnih dohodki, splošni standard življenja, se do leta 1960 lahko dvigne najmanj za 20 odstotkov. Praktično bo ta gospodarska politika pomenila, da bo le še kakih 25 odstotkov ameriških družin, ki bi imele manj kot \$2,000 letnih dohodkov.

Demokratje bodo zgradili najmanj 600,000 novih šolskih razredov, pomagali tudi učitelstvu. Popprečna plača učitelja je danes \$3,750 na leto, ta se bo lahko dvignila na \$5,000.

Demokrati so prepričani, da do leta 1960 lahko postavimo 9,500,000 novih družinskih hiš, da odpravimo brezice in pomagamo k novim naseljem.

Nekaj spominov
Letošnji občni zbor demokratične stranke se je vršil v najlepšem redu. Demokratični občni zbor leta 1924 je moral izvršiti 103 glasovanj, predno je prišel do predsedniškega kandidata. Republikanci so imeli na občnem zboru stranke leta 1880 36 glasovanj, predno so dobili predsedniškega kandidata.

Na občnem zboru demokratov leta 1952 je Adlai Stevenson proti jutru 26. julija pri tretjem

ZAKAJ NE NA KITAJSKO
Ameriški tisk hoče imeti svoje zastopnike povsod po svetu. Komunistična Kitajska je bila pripravljena, da izda 15 ameriškim žurnalistom potni list za vstop v Kitajsko. Ameriško državno tajništvo od je v svoje strani potne liste odklonilo. Žurnalisti so zahtevali pojasnilo in so ga od državnega tajništva tudi dobili. To pojasnilo pravi: Združene države so s komunistično Kitajsko še vedno v vojnem stanju. V tako deželo se torej ne more.

Letni piknik
Klub Bonnavets, katerega tvori fantje iz naselbine, ki so se nahajali v zadnji vojni v armadi, priredi svoj letni piknik na farmi K.S.K.J. (bivša Močilnikarjeva farma na White Rd.) Posebnost na teh piknikih je zabava, ki se jo pripravi za otroke. Imajo konjičke za vožnjo, igre in tekme in oddanih je veliko nagrad. Vstopnina je prosta.

Piknik na farmi S.N.P.J.
Društvo Euclid Pioneer št. 158 S.N.P.J. priredi svoj letni piknik v nedeljo popoldne na izletniških prostorih S.N.P.J. Dobra godba bo na razpolago za plesaželjne, v kuhinji in pri bari pa se bodo dobila vsakovrstna okrepčila. Zabave na teh prostorih je vedno dovolj, ker imamo lepo urejeno balinišče in razne vrste zabave za otroke. Društvo se priporoča v poset.

Nov grob
MARTIN PLANINSEK
Umrl je Martin Planinšek, stanujoč na 3581 E. 78 St. Pogrebu oskrbuje pogrebni zavod Louis Ferfolia.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by

The American Yugoslav Printing & Publishing Co.
6231 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312

Issued Every Day

Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July
SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)

By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year — (Za eno leto)	\$10.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	6.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):

For One Year — (Za eno leto)	\$12.00
For Six Months — (Za šest mesecev)	7.00
For Three Months — (Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

STARŠI ŽIVIJO V OTROCIH

(2)

Karkoli naj sprejmeta republikanska in demokratska stranka za svoj delovni, letos tudi za volilni program, bo ostalo, ko gre za omiljenje vselitvenega zakona, več ali manj na papirju. Glavno bo, kar bo sklenil kongres v Washingtonu, kar bo podpisal ameriški predsednik. Kakor znano, McCarranov vselitveni zakon v njegovem omiljenju, vsaj ko gre za bolj liberalne kvote, ni našel milosti pri kongresnikih na zadnjem zasedanju kongresa.

Karkoli bi sklenil bodoči kongres glede lažjega naseljevanja po Ameriki, bi moglo iti v račun drugih, ne pa slovanskih narodov. Zakaj? To smo že pojasnili.

Naslov tem vrsticam smo dali, da starši živijo v otrocih. Sicer je res, da imamo še drugo resnico, da en oče lahko vzgoji in zredi sedem otrok, sedem polnoletnih in dela sposobnih otrok pa čisto ne more vzdržati enega očeta. Kar se trdi o otrocih v razmerju do očeta, ni vzeti dobesedno. V Ameriki pa pomeni, da si je vsakdo oskrbel svoj ostarost, svojo pokojnino, da ne bo odvisen od drugih. Če bi pa moral biti radi nesreč, boleznih odvisen, in pomoči potreben, potem ne bo vržen na nogi.

Trditev, da starši živijo v otrocih, ima za nas tu v Ameriki poseben pomen. Ni pričakovati, da bi kdo za nami prišel, vsaj ne tako, kakor smo prihajali mi iz starega kraja, pa moramo računati s tem, kar tukaj v novem kraju že in še živimo. To je naše potomstvo. V njem živimo, z njim se izživljamo tudi sami.

Trditev, ki jo najdemo v knjigah, ki jih izdaja osrednji ameriški urad, je ta, da se novodošli sedaj lažje in hitreje prilagodijo pravim ameriškim razmeram, kot so se tisti, ki so se v Ameriko naseljevali koncem prejšnjega in začetkom tega stoletja. Prilagoditi se ameriškim razmeram, pa praktično pomeni, da vzamemo za svojega skupni ameriški jezik, poleg vsega drugega. Zakaj se je to zgodilo?

Prvi naseljenci niso našli Amerike kot jo najdemo danes. Prejšnja Amerika je bila bolj razčlenjena, razdeljena, je šele iskala samo sebe. Ni imela v svetu posebne pomena in veljave. Današnja Amerika je ena država, ki se kot ena država občuti v notranjosti vsakega Amerikanca, in ima prvo besedo tudi v svetu. Čutimo avtomatično neko enotnost, neko medsebojno povezanost, pa si želimo, da smo res eno.

Stara Amerika ni razpolagala z današnjo dovršenostjo, današnjo tehniko, marveč z veliko preprostostjo in smo se držali poklicev, katerega smo si zbrali začetkom našega dela. Danes se ogledujemo po tem, kaj nam nudi tehnični in gospodarski standard ameriškega življenja. Kar oglejmo si po našem lastnem razvoju okrog nas samih, pa bomo videli, da se ne udeležujemo več samo v kakih rudnikih v Pennsylvaniji, na kakih malih farmah, marveč smo prešli v obrt, v trgovino, v podjetja!

Tudi v slovenskih družinah je absolutno prevladal ameriški vpliv, vsaj ko gre za drugo ali tretjo generacijo. Slovensko deklet, ki gre na službo v razne pisarne, se po svoji zunanosti prav nič ne loči od deklet, ki izhajajo iz družin, ki so se bile naselile v Ameriki iz severnih in anglosaksonskih držav desetletja in desetletja nazaj. Isto velja glede slovenskih fantov druge ali tretje generacije!

V Ameriki imamo obvezno šolanje. Tudi slovenske družine so spoznale pomen izobrazbe, ki je danes v kate-remkoli poklicu že vsakdanja potreba. Slovenska mladina, ameriško izsolana, se je ogledala po Ameriki. Nastanila se je v novih pridobitvenih poklicih v vseh krajih Amerike, pa jo starši od časa do časa obiskujejo pri tem pa spoznavajo deželo in Amerika kot celota jim je postala prava Amerika. V tej pravi Ameriki kot eni državi se sedaj izživlja tudi naš prvi rod. Zelo značilno je, da so nekateri na stara leta poskusili preživeti jesenske dni v starem kraju, pa jih je Amerika potegnila nazaj! Ne bo nobenih valov iz starega kraja in slovenski starši bodo živeli v svojih otrocih tu v Ameriki!

L. C.

Urednikova pošta

Zahvala bolnice za tuberkulozo v Sežani

FAIRPORT HARBOR, Ohio — Spodaj podpisani sem prejel od uprave Bolnice za tuberkulozo v Sežani tu priloženo Zahvalo za denar, ki sem ga tja poslal za bolnico. Ta denar so prispevali Za Sežansko bolnišnico prijatelji in spomin moje pokojne žene Antonije Kapel in sicer namesto cvetlic. Pismu je priložena tudi slika bolnišnice, ki je res lepa stavba, in ako bi kdo rad videl sliko, jo lahko vidi pri meni. Pismo se glasi:

25. junija 1956
"Spoštovani in dragi gospod Kapel!
"Te dni je Vaš sorodnik, g. Anton Hreščak iz Nove Sušice, izročil blagajni naše bolnice protivrednost dolarjev 54.—, t. j. po odbitku poštne dinarjev 31,800.—

"Vaša pomoč je prišla kot veliko presenečenje in smo takoj sklenili, da bomo ta znesek porabili za kompletiranje naše bolniške knjižnice. V vsaki knjigi bo zapisano, da je dar naših prijateljev, ameriških Slovencev. "Zato se Vam, dragi gospod Kapel, in vsem našim prijateljem tam, ki so prispevali do tega zneska, za njihovo veliko razumevanje, prijateljstvo in pomoč, prisočno zahvaljujemo.

"V spomin Vam prilagamo sličico naše bolnice. Iz nje boste videli, da je to res lepa bolnica, na katero smo vsi ponosni in bi je bili tudi Vi veseli. Seveda nam še primanjkuje precej na notranji opremi, pač takih reči, ki jih naša država zankaerč še ne proizvaja in za katere sedaj tudi še ni na razpolago dovolj deviz. Vendar pa lahko trdimo, da napredujemo in da bomo končno premagali vse težave.

"Prosimo Vas, da pozdravite naše prijatelje tam in upamo, da se boste vsi oglašili, ko pridete v domovino.

"Ponovno se Vam zahvaljujemo, Vas iskreno pozdravljamo z najboljšimi željami

Upravitelj bolnice:

Karel Zagar
Direktor bolnice za TBC:
Prof. dr. R. Neubauer."

Torej, še enkrat prav prisočna hvala vsem, ki ste na en ali drugi način prispevali v spomin moje pokojne žene.

Andrej Kapel
Fairport Harbor, O.

Zahvala

CLEVELAND, Ohio—Spodaj podpisana sem nabirala za novomašnika Ivana Gnida in za zlatomašnika Jožeta Glibe v Dolenji vasi pri Ribnici. Tem potom se prav lepo zahvaljujem v njiju imenu za vse darovane prispevke. Kakor sta sporočila, se bosta spomnila vseh v molitvah. Tudi jaz se še enkrat vsem lepo zahvaljujem za vse darove.

Mrs. Tekaučič

1360 E. 65 St.

SVETOVNA PLOVALKA

Angležinja Brenda Fisher je preplavala Lake Ontario z ameriške strani. Plavala je 18 ur in 51 minut. Fisherjeva, stara 22 let, je kraljica plavalk. Prvenstvo ima tudi v tem, da je preplavala kanal med Anglijo in Francijo, postavila pa je svetovni rekord, ko je meseca aprila plavala po veleokcu Nilu v Egiptu 29 milj.

Ob koncu plavanja preko Lake Ontario je plavalco spremljala huda nevihta, ki pa je ni odvrnila od njenega cilja

Zbor "Planina" sodeluje pri "Zormanovem dnevu"

MAPLE HEIGHTS, Ohio — Kakor je bilo javnosti že sporočeno, bodo pevci raznih zborov pripravili "Zormanov dan" v počast našemu pesniku in pevovodji Mr. Ivanu Zormanu. Poleg Glasbene Matice, Slovana in Triglav sodeluje tudi zbor Planina, priporočljivo bi pa bilo, da se pridružijo tudi pevci zborov Zvon in Slovenija v Newburgu, sploh se vabi, da bi se pridružil katerikoli zbor ali skupina pevcev, ki želi sodelovati.

Vaje za skupni nastop se vršijo pod vodstvom g. Antona Šubelj. Našemu vrlemu pesniku in skladatelju bomo dali priznanje za njegovo delo na našem kulturnem polju. Javnosti je bila marsikdaj dana prilika slišati krasno petje slovenskih pesmi in zdravice pri veselem omizju, katere je skomponiral g. Zorman. Tudi program, kateri bo ob tej priložnosti podan, bo vseboval vključno Zormanovo skladbo. Bila bo to impozantna priredba in ne bi smelo manjkati nobenega.

"Zormanov dan" se vrši v nedeljo, 30. septembra v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Program se prične ob 1. uri popoldne. Vstopnice so v predprodaji. Sežite po njih pri vaših zborskih ali pa pokličite Mr. Antona Šubelj. Premalokrat se izkaže priznanje ljudem, ki se skozi leta in leta borijo, da se ohrani naše narodne vrline in la se predstavi drugim narodom, ja so Slovenci tudi s svojo kulturo bogati. Zato, ne zamudite tega "Zormanovega dne." Priidite 30. septembra vsi in vse v Slov. nar. dom!

Ludwig Vrček.

Trgovina odprta zgodaj

V ponedeljek se prične izredna razprodaja v veletrgovini May Co. in raditega bo odprta zjutraj že ob 10. uri namesto šele ob 12.30 uri popoldne kot je običaj ob ponedeljkih. Trgovina je odprta vsak ponedeljek do 9. ure zvečer. Citajte oglaš, ki je priložen na drugem mestu današnje izdaje.

ZGOĐBA O \$1.000 IN \$15

V Ravenni, O., je voznik avtomobila izgubil vsled prehitre vožnje oblast nad volanom in po dir 16 letno Charlene Malterer, ki je šla na biciklu na delo, da pomaga staršem. Oče je invalid. Zelo malo upanja je, da bo deklet ostalo pri življenju, ker ima zlomljeno nogo in roko in hude poškodbe v prsih. Sodnik je voznika avtomobila obsodil vsled prehitre vožnje na \$15, krajevna banka v Ravenni pa je določila \$1.000 kot prvi znesek v fond za ponesrečeno deklet.

ZIVAHEN PROMET V BEIRUTU

V zadnjih letih je promet v raznih pristaniščih Vzhodnega Sredozemlja znatno narasel. To je treba pripisati razpredenosti in povečanju števila gospodarskih panog dejavnosti ter čedalje večjemu izkoriščanju petrolejskih vrelcev v deželah Bližnjega in Srednjega vzhoda. V Beirutu je natovarjanje naraslo na 50, iztovarjanje pa za 90%. Italijanska trgovinska mornarica je bila lani v tem prometu na četrtem mestu po količini iztovarjenega blaga (kakih 150.000 ton), po natovorjenem blagu (nad 57.000 ton) pa na drugem. Na prvem mestu po natovorjenem blagu je bila nemška mornarica z nad 70.000 tonami.

Nemci gredo v svet

Zapadnonemško gospodarstvo si je postavilo za cilj, da se zunaj Zapadne Nemčije udeležuje pri investiranju nemške marke. Valuta nemške marke je dobra. V dolarju se dobi za en ameriški dolar štiri nemške marke.

Zapadni Nemci so začeli z investicijami zunaj kmalu potem, ko so po letu 1949 izvršili gospodarski čudež, obnovno nemškega gospodarstva. Zanimivo je, kako so te investicije rasle. Leta 1954 so znašale v dolarski valutni \$54,000,000. Lansko leto so znašale že \$146,000,000, danes znašajo četrtilijarde dolarjev. Nemci se udeležujejo zunaj Zapadne Nemčije v jeklu, v kemični in električni industriji. V Južni Ameriki so močne nemške investicije v Braziliji, Argentini, Chile, nemška marka pa je zašla tako v ameriško, kakor v kanadsko gospodarstvo.

TEKME NA KANALU

Včeraj so bile velike tekme v vodah Kanala med Anglijo in Francijo, kdo bo ta kanal preplaval z angleške in francoske strani v obeh smereh in v najkrajšem času. Tekme so se udeležili plavači iz 12 držav. Britanci so razpisali dvojce nagrad. Prva je bila v gotovini \$5,320, druga v srebrnem bokalu, ki je vreden \$2,940.

DAVEK NA GASOLIN

Davek na gasolin prinese lepe vsote v državno blagajno Ohio. V zadnjem proračunskem letu, ki se je končalo dne 30. junija, smo plačali tega davka \$146,759,242. Davek je v primerjavi s prejšnjim letom narasel za več kot osem odstotkov, v dolarjih izračunano za več kakor \$11,000,000.

BLAGOSTANJE IN MIR—TRDIJO REPUBLIKANCI

SAN FRANCISCO, 15. avgusta — Republikanski odposlanci so danes začeli s pripravami za obični zbor republikanske stranke, ki se začne v tem mestu dne 20. avgusta. Odposlanci izdelujejo politični in volilni program. Republikanci bodo šli na volitve s parolo, da je v Ameriki blagostanje, v svetu pa mir.

Demokratom bodo očitali, da niso bili nikdar v stanju, da dajo Ameriki blagostanje, delo in zaslužek, račen v času vojne. Republikanci pa da so združili oboje: Blagostanje in mir!

Avtomobile za bombaž!

V Združenih državah smo skrčili produkcijo bombaža. Soseda Mehika je produkcijo bombaža v zadnjih štirih letih podvojila. Bombaž v zunanji trgovini donša republiko Mehiki na leto 240 milijonov dolarjev dohodkov. Praktično to pomeni, da Mehikanci dobijo eno tretjino vseh dohodkov samo od prodaje bombaža.

Ameriška industrija avtomobilov išče v Mehiki odjemalca. Tudi tista industrija, ki izdelava sestavne dele za avtomobile, pa z njimi dela kupčije. Mehikanska vlada je Amerikancem pokazala, da so v Mehiki prodali za \$60,000,000 avtomobilov, da pa odselej naprej Mehikanci ne bodo plačevali več v gotovini. Če Amerikanci prodajo Mehikancem avtomobile in sestavne dele, naj vzamejo za plačilo od 1. oktobra dalje bombaž! Industrija, prekupčevalec za avtomobili naj bi bila torej plačana z bombažem, katerega je v Ameriki itak preveč.

Osem milijonov ameriških delničarjev

Kdo je lastnik ameriških gospodarskih podjetij? Nedavno je iznesel predsednik newyorške borze Keith Funston v uvodnem pregledu lastništva ameriških javnih korporacij nekaj novih podatkov.

Pred štirimi leti, to je l. 1952, je okoli šest in pol milijona oseb posedovalo delnice približno 5,000 korporacij, to se pravi družb, katerih delnice so na prodaj na newyorški in drugih volidnih borzah v državi. Konec l. 1954 je bilo po izjavi K. Funstona v Združenih državah okoli sedem in pol milijona delničarjev. Danes jih je okoli osem milijonov.

V pogledu prvih izidov pregleda je K. Funston dejal: "Naša študija bo verjetno prepričljivo dokazala, da je današnji ameriški kapitalist nekaj popolnoma svojevrstnega, vsekakor pa, da ne spada v tisto vrsto kapitalistov, proti katerim je v glavnem naperjena propagandistična ost Rusije.

"Naše statistike kažejo, da je večina teh kapitalistov-delničarjev na srednji in spodnji stopnji dohodninske lestvice. Ko bodo na razpolago vsi podatki, bodo enkrat za vselej odstranili utvar, da je vlaganje denarja v delnice domena majhnega števila ljudi, in sicer bodisi zelo bogatih ali zelo privilegiranih.

Predsednik Funston je dodal, da so med ameriški delničarji ljudje iz vseh delov države, vseh poklicev in vseh slojev.

Borzna študija daje sicer dobro sliko o lastništvu javnih korporacij, ne pove pa vsega. Podatki se tičejo samo kakih 5,000 velikih korporacij. V Združenih državah pa je približno štiri milijone gospodarskih podjetij, pri čemer kmetije in razni poklici niso vštet.

Število vključuje poslovne organizacije na različni razvojni stopnji od skromnih trgovin na drobno do velikih korporacij. Lastništvo malih in srednje velikih podjetij, ki so bodisi v rokah poedincev, solastnikov ali zaključnih korporacij, ki delnic ne prodajajo javno, je treba seveda tudi vzeti v poštev.

Na splošno se kaže v gospodarstvu Združenih držav naraščanje števila gospodarskih podjetij z najrazličnejšimi lastniškimi oblikami. Leta 1929 je bilo v državi okoli 3 milijone ameriških podjetij. Leta 1949 jih je bilo štiri milijone. Odtlej število počasi, toda stalno narašča.

Predsednik Funston je pripomnil, da takšna dejstva nasprotujejo nekaterim ukoreninjenim in krivim predstavam o ameriškem kapitalizmu, kakršne imajo številni ljudje v tujini.

Common Council.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

ELY, Minn.—Dne 7. avgusta je umrl pionir slovenskih naseljencev v Ely, Michaela Šterk, v starosti 95 let. Rojen je bil v Predgrađu pri Starem trgu, odkoder je došel v Ely leta 1889. Poročil se je l. 1890 z Marijo Lukovec, doma iz iste vasi; ona je umrla v letu 1940. Bil je ustanovitelj cerkve sv. Antona in pa Jugoslovanske Katoliške Jednote, ki je pozneje spremeniila svoje ime in je bil njen član do smrti. Do svoje upokojitve je delal za Oliver Iron Mining Company. V zakonu sta imela pet otrok, dva sinova in tri hčere. Oba sinova sta že pomrla, hčere Katherine, Mary in Anna pa še živijo. Razen treh hčera zapuščajo pokojni še pet vnukov in štiri pravnuke.

ŠKRAT



V RESTAVRAGLI

"Natakar, gostu pri onile mizi strežijo mnogo boljše kakor meni. Pokličite, prosim, direktorja."

"Prav rad. Pri oni mizi streže namreč direktor."

POMLADNA OBLEKA

"Ali ti je mož že dovolil, da si kupiš novo pomladno obleko?"

"Ne, za zdaj šele jokam zanjo."

SHAW IN RODIN

Shaw je bil eden najbolj vnetih Rodinovih oboževalcev. Njegovega navdušenja za velikega francoskega kiparja pa sprva vsi Shawovi rojaki niso delili. Ljudem, ki so se izdajali za poznavalce umetnosti, jo je Shaw zagodel po svoje. Nekod je povabil nekaj najbolj zagriženih Rodinovih nasprotnikov ter jim pokazal mapo z risbami in slikami kiparjevih del "Zadnji Rodinovi osnutki," je omenil mimogrede.

Navzoči so se ozrli na risbe in počili v smeh: "Takšnih zmadkov še nikoli nismo videli, kaj takšnega niti Rodinu ne bi pripisali itd." Tedaj pa je Shaw nenajoma presenetil družbo s poraznimi besedami: "Ah, oprostite, pokazal sem vam napačno mapo. Risbe in osnutki, ki jih vidite tu, so Michelangelovo delo."

DYOMLJIV JOK

"Torej si govoril z mojim očetom v zadevi najine poroke?"

"Ja."

"No, zdaj pa povej po pravici, kaj ti je odgovoril?"

"Nič. Objel me je in se bridko zjokal."

PRENAGLIL SE JE

Mac Patton se je sprehejal s svojo ženo po Chicagu. Mračno je zrl predse, kajti z ženo sta se bila spet hudo sprla. Nenadoma je opazil svojega dobrega prijatelja Garryja med dvema policajema.

"Halo, Garry," je zaklical, "kaj pa se je zgodilo s teboj?"

"Pravkar prihajam s sodne razprave," je odgovoril Garry in skrivaj pokazal na spono na svojih rokav.

"S sodne obravnave? Zakaj pa?" je hotel vedeti Mac Patton.

"Ženo sem ubil," je odgovoril Garry. "Zdaj bom moral šest tednov sedeti v zaporu."

"Samo šest tednov?" je vzkliknil Mac Patton navdušen.

No. In brž je potegnil enemu izmed policajev revolver iz tulca in ustrelil svojo ženo.

"... ko pa bo minilo teh šest tednov," je nadaljeval Garry, "pridem na električni stol."

NAPREDEK

Na nekem letalskem oporišču so se istočasno mudile angleške in ameriške čete. Nekod je rekel ameriški general svojem angleškemu kolegu: "Po mojem mnenju disciplina vaših fantov polagoma koristno vpliva tudi na moje."

Prav tisti hip pa je potrpaljal neki vojak ameriškega generala po rami in zarohnel: "He, bass, ali bi si lahko izposodil vaš jeep?"

"No, vidite," je dejal ameriški general osuplemu angleškemu kolegu, "še pred šestimi tedni ni bilo niti vprašal ne bil, ali sme vzeti moj jeep."

BONNAVETS
EIGHTH ANNUAL

PICNIC SUNDAY, AUGUST 19th

K. S. K. J. PARK
(Formerly MOCILNIKAR'S),
near Bishop & White Rd.

— Music by —
JOHNNY PECON'S ORCHESTRA
• Free Pony Rides for the Kiddies
• Free Prizes for Adults

"Opatov Praporščak"

Spisal FR. REMEC

(nadaljevanje)

Rovan je med tem preskrbel, da so dobili grof Ortenburški, grof celjski, opat Angelus v Reimu in vicedom v Ljubljani obširna obvestila o dogodku na pristavi in se je nadejal, da pride vsled tega do temeljite vizitacije. Toda motil se je. Niti odgovora ni dobil. Velikaši so bili vsi menja, da opatovo dejanje ni tako, da bi se radi njega delalo stisniti temu visokemu cerkvenemu dostojanstveniku.

Tako so minuli tedni in meseci in prišla je zima. Kmetje so se zdaj tu zdaj tam spuntali, ali do skupnega nastopa ni prišlo in Rovana je izgubil upanje, da potom tožbe ali potom kmeteske vstaje dobi zadoščenje in naredi konec sedanjim razmeram. Zaupal pa ni tega nikomur, pač pa sklenil, da opata sam ubije.

Od tedaj je prav pogostoma, bodisi sam ali v spremstvu Matije, švigal okrog Zatičine in okrog šentlamberškega gradu, kamor se je opat večkrat vozil. Vedno je upal, da kdaj zasači opata in da ž njim obračuna, a njegovo upanje se ni izpolnilo.

Oskrbnik šentlamberške grajske je bil v trdi zimi nagnat tlačen v gozd les sekati. Rovana Matija sta slučajno prišla od druge strani ravno v trenotku, ko so se kmetje zagnali na kočijo, ki se je pripeljala od Zatičine. — Opat je! je zaklical Rovana,

in planil je naprej, da doide kočijo, katero so v tem kmetje naskočili od druge strani. V nekaj trenotkih sta bila Rovana in Matija pri kočiji, kmetje so bili že odrti kočijo in potegnili iz nje drhtečo žensko—opatovo sestro Margareto.

—Kje je opat, je vprašal Rovana, ko se je prerinil med kmete.

—Ni ga, so odgovorili kmetje, samo ta gospodična je v vozu.

—Škoda, da ni opata, je mrmljal Rovana in se hotel odstraniti, a Margareta se je oklenila njegove roke.

—Gospod Rovana, je prosila, pomagajte mi—ne pustite me same v tej nevarnosti.

(Dalje prihodnjič)

V NAJEM

Dve opremljeni spalnici in kuhinjo z kopalnico se odda v najem dvema moškima, ki sta zaposlena in mirna. V okolici St. Clair Ave. Pokličite

EX 1-3395

NAPRODAJ

GOSTILNA NAPRODAJ

Proda se gostilno s pivom in vinom ter restavracijo; na prometnem kraju. Cena zmerna.

Vpraša se na 5705 ST. CLAIR AVE.

Kako si je pomagal v 89. letu

Rabil je toliko pilul, da bi se napolnil en bušelj

Gospod Jan Simandl iz Mount Pleasant, Pa., piše:

Splošno gospodje! Ne vem na kakšen način bi se Vam mogel zahvaliti za pomoč v moji bolezni. Imel sem take bolečine revmatizma v rokah in nogah, da nisem mogel počiti spati. Moji prsti so se začeli krčiti, tako da nisem mogel vsaki držati peresa. Za vsako bol sem potreboval samo pilule, da bi lahko napolnil košar z zdravili, ki mi jih je zdravnik dal, ali brez pomoči. Potem mi je vaš zdravilni čaj Remolek nudil tisto, kar mi pilule niso mogle. Sedaj nimam več bolečin, lahko mirno spim, in zopet lahko s prsti gibljem. Vaš čaj je neprecenljiv in ga priporočam vsakemu. Pisal sem o tem nekemu časopisu in vam dovolim, da tudi Vi lahko pričitate v vašem časopisu to moje izjavo v kolikor hočete, da bodo tudi drugi ljudje mogli si s tem pomagati. Če je zdravilni čaj mogel pomagati meni, starcu 89 let, pradedu, zakaj ne bi mogel pomagati onim mlajšim.

S spoštovanjem Jan Simandl

All trpite radi ZAPRTJA, pokvarjenega želodca, plinov, utrujenosti, slabih žvecev ali glavobola? Mnoge to nepravilno povzročajo zaprtje, katere čestokrat čudežno izginejo, ako očistite vaše telo in ako vam razni udje delujejo redno. Škafija TATRA ZELISČNI ČAJ št. 1 samo št. 1.

Kadar dobite prehlad in prične te kihalni kašelj, imate vročino, srbečico v grlu in težko dihanje škodljivega PECTORAL-PRSENEGA ČAJA št. 2 deluje blagodejno.—št. 1 škafija.

Mnoge izklozovane REVMAČNE MOTNJE, bolečine, utrujenost, mišični krči, bolečine v rokah, nogah in celem životu, morete mnogokrat olajšati s posebno pripravljeno in blagodejno očistujočo formulo zdravilne rastline. REMOLEK ČAJ —št. 1 škafija.

EMATEA, pa je znani čaj, skuhan iz rastline, cigar vrednost jamčijo dolge izkušnje. Pomaga, kadar imate nepravilno krvni ali z zaprtjem. EMATEA ČAJ—št. 1 škafija.

RENEK ČAJ ZA LEDVICE št. 5 blagodejno deluje za slabe ledvice in mehuro.—št. 1 škafija.

Vsek čaj stane št. 1 škafija. ŠEST ŠKAFEL DOBITE ZA \$5, MI plačamo poštino v Združenih državah za vsaj plačano naročilo. Ako je G.O.D., plačate nekaj več. Poština za Kanado \$5, za druge države 20c za škafilo. Iz Kanade pošljite vselej M.O. Naročilo pošljite na

TATRA COMPANY

BOX 60, DEPT. 9 MORRISVILLE, PA.

HIŠE NAPRODAJ

ODPRTO NA OGLED

Hiša "Ranch" tipa, 3 leta stara, 3 spalnice, "Clay tile" kopalnica, pregrajena klet pod vso hišo; obednica, kuhinja, porč in preplekana, pritrjena garaža za 2 avta. Cementiran dovoz; lota 74x230, lepo splanirano. Cena \$25,900, vključivi preproge, zavese, aluminiasta okna in mreže. Se lahko takoj vsee. Nahaja se na 30306 Ridge Rd., Wickliffe, Ohio, nasproti John Drenikove Overlook farme (Rt. 84). Za nadaljne informacije pokličite

Wickliffe 3-9705

LASTNIK SAM PRODAJA

Hiša za eno družino; 4 spalnice zgoraj. Vse v izvrstnem stanju. Zelo primerno za večjo družino ali pa se preuredi za dve. Nov dovoz in garaža za 2 in pol avta. Lota 50x137. V lepem kraju v East Clevelandu blizu Taylor & Euclid Ave. Za informacije pokličite — LI 1-8662.

IZPOD \$10,000

Hiša za eno družino, 6 sob, v sredini slovenske naselbine v Waterloo Rd. in Grovewood Ave. okolici. Blizu šole Nottingham in sv. Jeronima. Zglasite se pri WEIHER REALTY

1285 E. 168 St. IV 1-5577

BLIZU CERKVE SV. VIDA

Trgovski prostor in dvoje stanovanj; gorkota na plin. 2 garaži. V prvovrstnem stanju. Cena samo \$13,900.

E. 143 St., od Lake Shore Blvd.—hiša s 6 sobami za eno družino. Takoj \$3,000, ostalo kot najemnina.

GLOBOKAR REALTY

990 EAST 74th STREET HE 1-6607

3 NOVE ZIDANE

hiše "ranch" tipa na velikem z drevjem posejanim lotu. V lepi slovenski naselbini. V tem kraju so naprodaj samo nove hiše.

3220 - 24 - 28 Richmond Rd. (med Euclid Ave. in Chardon Rd., Richmond Heights)

Odprte na ogled v nedeljo od 2. do 6. ure ali po dogovoru.

ROBICH CONSTRUCTION CO. RE 1-6230

Hiše naprodaj

Krasna zidana hiša, blizu Chardon Rd. v Beverly Hills. Lepa, moderna, velika kuhinja, zaprt porč (breeze-way), pritrjena garaža za dva avta. Lota 80x200. Oglejte si čimprej to skoraj novo hišo.

Hiša za dve družini, 4 in 4 sobe, blizu Lake Shore Blvd. Hitremu kupcu se proda za samo \$12,500.

Za vse podrobnosti pokličite slovensko prodajalko zemljišč.

FRANCES POCAR REALTY

963 EAST 185th STREET IV 1-3960

10 AKROV FARMA S KOKOŠI MADISON, OHIO

Odprta v nedeljo na ogled

7-sobna hiša; 1 spalnica in kopalnica zgoraj, 2 spodaj. 500-700 kokoši (nesne), okrog 25 ducatov jajc na dan; 6 drugih poslopij. Tekoča voda in elektrika v vseh poslopijih. Vse v prvovrstnem redu. (Vzemite Rt. 84, vzhodno do Dayton Rd., okrog 30 milj, obrnite severno na Dayton Rd., okrog 3/4 milje. Hiša je na zapadni strani ceste.

Na 1436 East 52nd St.

Hiša s 5 spalnicami; ena spodaj, zgoraj 4 in kopalnica. Velik porč spredaj, pregrajena klet pod vso hišo. Nov fornez na plin, zimska okna in mreže ter vrata iz aluminiija; lepa lota, 3 garaže. Se lahko vidi samo po dogovoru.

Za podrobnosti se obrnite na

KAPEL REALTY 902 East 222nd Street RE 1-0400

"Oglašajte v Enakopravnosti"

Avgustova razprodaja

Velika razprodaja električnih predmetov in pohištva se bo nadaljevala tekom meseca avgusta!

CENE SO ZNIZANE NA VSEH PREDMETIH, OD NAJMANJŠEGA DO NAJVEČJEGA KOMADA.

Prihranili si boste, ako kupite sedaj

LAHKA MESEČNA ODPLAČILA

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE

6202 ST. CLAIR AVENUE
JOHN SUSNIK

HIŠA NAPRODAJ

3 BUNGALOW HIŠE

s garažo za 3 avte na enem in pol akru zemlje.

751 Babbitt Rd., Euclid, Ohio. (zadaj)

Cena \$28,000.

Si lahko ogledate le po dogovoru

ROBICH CONSTRUCTION CO. RE 1-6230

FR. SKABAR'S DELICATESSEN & BEVERAGES

3721 E. 93 St. — BR 1-8092
Pivo — vino — mleka pičala — šampanjec — sladoled — maslo — meso za sendviče, itd.
Pokličite za večja naročila in dostavo na dom.

John Petric - George Kovacic

Unijska brivnica

Točna in prvovrstna posługa

Se priporočava

761 EAST 185th STREET

Veščaki v izpolnjevanju zdravniških predpisov

BRODY DRUG
7533 ST. CLAIR AVENUE
Damo posebne cene za zdravila za staro domovino.



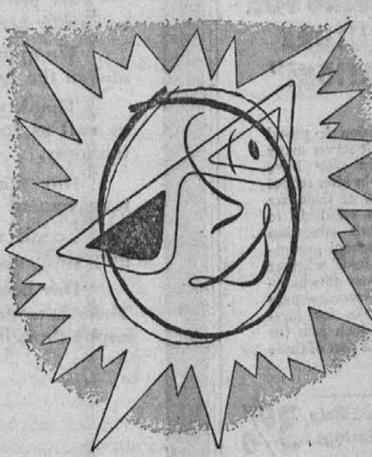
BOLJŠI gradbeni kontraktorji NAPRAVO ZA MONCRIEF

• Poleti HLADI • Pozimi GREJE

THE HENRY FURNACE CO., MEDINA, O

USTANOVljENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE



Saturday! JOY CAYLER and her Orchestra

CEDAR POINT

ON LAKE ERIE

Clear sunshine and lake breezes provide the perfect atmosphere for a family holiday... swimming, fishing, boating, moonlight cruises, tennis, picnics. Free movies, dancing, and spectaculars. New Midway attractions. Good restaurants and bars... budget prices.



Delightful family accommodations. Children's playroom, sitter service. Sunday services for all faiths. Ample parking. Double Room with Bath from \$8.00; with running water from \$4.00; discounts for 7 days or longer.

Reservations: Write direct, or phone Cleveland Office Superior 1-7270

HOTEL BREAKERS

U. S. Highway 6, six miles east of Sandusky
Passenger Ferry Service from Sandusky

FINEST BATHING BEACH IN THE WORLD!

the MAY CO'S BASEMENT store

Eden NAJVEČJH dogodkov v naši ZGODOVINI... se pričinja v ponedeljek!

RAZPRODAJA vseh RAZPRODAJ

TRGOVINA ODPRTA V PONEDELJEK

10. ZJUTRAJ do 9. ZVEČER

Naša najbolj živahna razprodaja... na kateri so stotine posebnosti za vaš dom... obleka za vas... obleka za otroke, ki se povrnejo v šolo! Vse, kar potrebujete, po najnižjih cenah. Pridite zgodaj... ostanite pozno. Poiščite posebne napise SALE of SALES, ki značijo nenavadne prihranke širom KLETNEGA ODDLEKA MAY CO.

Eagle znamke dodajo še več k vašim prihrankom!

Domači mali oglasnik

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

RE-NU AUTO BODY CO.

Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov. Popravljamo ogrodje in fenderje. Varimo (welding).
J. POZNIK — GL 1-3830
982 E. 152 ST.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY

POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP

1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavore in ogrodja ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Večerna posługa do 10. ure.

MAX'S AUTO BODY SHOP

1109 E. 61st ST. — Utah 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

CLERNT Sohio Service

Izvršujemo splošna avtna popravila in prodajamo gorilnik, olje in druge avtne potrebštine.
6002 ST. CLAIR AVE.
EN 1-8881

Oglašajte v... Enakopravnosti

GOSTILNE

MIHČIČ CAFE

7114 ST. CLAIR AVE.
Frank in Rosie Mihčič, lastnika
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino.
Dobra družba.
ENdicott 1-9359

M. M. & R. CAFE

JOE SADAR in MATI, lastnika
6507 ST. CLAIR AVENUE
Prvovrstna piva, vina in žganje ter okusen domač prigrizek.
Ob petkih serviramo "FISH FRY."

HECKER TAVERN

1184 EAST 71st ST. — EN 1-9778
John Sustarsic - Mary Hribar
Sedaj točno na kozarec fino Lovenbrau Munich pivo, znano že preko 550 let, ki prihaja iz največje pivovarne v Bavariji.

S L TAVERN

John Sauric — John Lenarsic
CAFE — 7601 ST. CLAIR AVE.
PIVO — VINO — ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

MARIN'S TAVERN

7900 ST. CLAIR AVE.
STANLEY in MAMIE, lastnika
Točimo TUDI nemško importirano pivo.
Se priporočamo.

CVETLICARNE

SLOVENSKA CVETLICARNA

Jelenc Florists
Sopki za neveste in družice so naša posebnost. Venci in cvetje za vse slučaje.
15302 WATERLOO RD.
IVanhee 1-9195

CHICAGO, ILL.
FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarbon 2-3179

FEMALE HELP WANTED

MIDDLE-AGED Woman from 40 to 50 years for 5 hour day from 4:30 to 8:30 p.m. daily. To help in grocery store. (At least 6 days a week). Salary open.

ALbany 2-9489

BUSINESS OPPORTUNITY

FLORIST SHOP and GREENHOUSE. Stocked — 12 acres. Home, oil heat, truck, etc. Established 1928. County seat 50 miles N.W. Chicago. Priced to sell by owner.
Write or phone Ferd Raffel Woodstock 711

DOMESTIC HELP

EXPERIENCED WOMAN for General Housework. Must have references. No heavy laundry or cooking. Assist with 3 1/2 year old child. 5 day week. Go. Excellent salary. Air-conditioned home.

ESsex 5-6591

REAL ESTATE

6 ROOM CAPE COD, 1 1/2 baths. Armstrong oil furnace, 3 bedrooms, 1 1/2 car garage. Lot 61 1/2 x 180, side drive, utility room, lot landscaped, water heater. Price \$14,500.

Lombard 2967 J

WARRENVILLE — 5 room house, triple insulated, storm windows, screens, 100x247 ft. lot, lawn and garden. Schools, close, 3 blocks to 36 rail transportation. Owner will sacrifice.

Warrenville 3-2401

MESNICA — kompletno z vso opremo, izdelovalnico klobas, klavnico in prekajalnice mesa. Hiša s 9 sobami poleg 4 lot. Ših posebnost je meso na domače klobase. Zelo dobička. Dobro uspevajoča naselbina in med odjemalci je veliko turistov. Vzrok prodaje je, ker lastnik želi iti po 27 letih v trgovini ste, da si pridete ogledati. Pokličite ali pišite na:

Leo A. Gremminger Campbelsport, Wis., tel 2041

PICNIC SUNDAY AT KSKJ PARK

The Bonnavets Club is holding its 8th Annual Picnic on Sunday, August 19th, at the K.S.K.J. Park on White Road. Good food and liquid refreshment will be available. There will be fun for the kiddies, so plan on bringing the entire family to the KSKJ Park this Sunday. Music for dancing by Johnny Pecon and his orchestra.

BIRTHS

A baby boy, named Vincent John Jr., was born on Sunday, August 12th, to Mr. and Mrs. Vincent and Mary Louise Globokar, 19200 Abbey Avenue. Grandparents for the first time, are Mr. and John Globokar, 19192 Abbey Avenue. Mr. Damjan Tomazin and Mrs. Margaret Tomazin are grandparents for the sixth time. Great-grandmother for the first time, is Mrs. Frances Gerchman of Abbey Avenue.

Mr. and Mrs. Edward Plivelich of 22451 Beckford Avenue, are the happy parents of a baby girl. Mother is the daughter of Mr. and Mrs. Ludwig Prosen of 19716 Arrowhead Avenue. This event makes the Prosen grandparents for the first time. Grandparents for the fifth time, are Mr. and Mrs. Michael Plivelich of 845 East 197 Street.

ATTEND MEETING

In Mackinac Island, Michigan, to attend the meeting of the Maccabees, were John Tavcar, secretary of the Slovenian National Home, Mrs. Josephine Stwan and husband Carl, with their two daughters Carol and Joanne, and Harold Robbins, representative of the Ohio Maccabees.

CLAM BAKE

The Women's Auxiliary of the St. Clair Rifle Club is sponsoring a clam bake at the St. Clair Rifle Club farm in Painesville, Ohio, on Sunday, September 9th.

Tickets for this bake may be obtained from our members and also from The Century Tire Store (Joe & Bertha Doygan) at 15300 Waterloo Road, or Gerl's Cafe, 756 East 200 Street (ask for Julie). Because a limited amount of tickets are available, we suggest you get yours early—September 4th is the deadline. In addition to the clam bake there will be dancing, singing, and plenty of refreshments. Three prizes will be awarded to the men with the highest shooting score. So come men, make a date with your fair lady for Sunday, September 9th at 2 p. m. Treat her to a good clam bake—and yourself to a good sport.

Frances Sietz.

**NEED A LOAN TO PUT YOUR CAR BACK IN SHAPE?**

Car banged up — and your budget too? See us for a personal loan at low bank interest.

Member F.D.I.C.

NORTH AMERICAN BANK

15619 WATERLOO ROAD
6131 3496
ST. CLAIR AVE. EAST 93RD ST.

ANTHONY C. KROMER

Anthony C. Kromer, manager of the St. Clair branch of the St. Clair Savings and Loan Association, passed away at Huron Road hospital early Wednesday morning. Mr. Kromer, who was 55, had been ailing for some time, and was confined to the hospital for the past month.

He was born in Cleveland, and was at St. Clair Savings since 1928. At the time of his death he was also treasurer of the bank. He was a member of Lodge Ribnica No. 12 S.D.Z. and resided at 13715 Terrace Rd. E. Cleveland.

Survivors include his wife Anita, a brother Edward, and a sister, Mrs. John (Marie) DiBello. Funeral services were held this afternoon from the Mullaney Funeral Home at 9811 Miles Avenue.

IN HOSPITAL

Mrs. Margaret Rozance, wife of John Rozance, 1985 Beverly Hills Drive, is a patient in Euclid-Glenville hospital, where friends may visit her.

Mr. John Steblaj, solicitor for the Enakopravnost, is a patient in Lakeside hospital. Visitors are not permitted.

AT HOME

After spending several weeks in Euclid-Glenville hospital, Mrs. Mary Tomsic returned to her home at 19070 Meredith Avenue. She is recovering from a major operation, and wishes to thank her many friends for their visits, cards, and gifts.

VACATIONING

Mr. and Mrs. Andy and Alice Mirtich, 13538 Harold Avenue, Cleveland, are spending a three week vacation in Chisholm, Minnesota. The visited Mr. and Mrs. Joe and Frances Hren, with whom they travelled to Europe two years ago.

UNDER \$10,000

6 room single, in heart of Slovenian neighborhood of Waterloo Rd. - Grovewood Ave. Near Nottingham and St. Jerome's Schools. Inquire

WEIHER REALTY
1285 E. 168 St. IV 1-5577

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths, Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVENUE
EX 1-2134

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a.m. to 6 p.m.

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE

JOHN KAUSEK STUDIO

WEDDING and GROUP PHOTOS
PORTRAITS
COMMERCIAL PHOTOGRAPHY
762 EAST 185th STREET
For Appointments Call: IV 1-1797
Plenty of Parking Space in Rear

GOLDEN WEDDING ANNIVERSARY

A special guest at the golden wedding anniversary celebration of Mr. and Mrs. Joseph Modic, was the latter's 80 year old sister, Mrs. Johanna Plesko, who arrived here from Vas Vrd Vrhnika, Yugoslavia.

A dinner dance was held in honor of Mr. and Mrs. Modic on Saturday, August 11th, at 8 p. m. in the S.N.P.J. Country Hall in Chardon, Ohio. This event also brought a family reunion of Mrs. Modic, Mrs. Plesko of Yugoslavia, Mrs. Brenc of Chicago, and Mr. Gasper Leskovec of Waukegan, Illinois. The sisters and brother met together for the first time in over 50 years.

The Modic's were married by Father Pakes on August 13, 1906 in the Collinwood section of Cleveland. Mr. Modic, who is 72, is a retired grocer. He owned and operated a grocery and meat market at 315 East 156 Street for 30 years. His wife is 67. They have three children: August of Euclid, Ohio, Mrs. Edith Kuhar of Oahu, Hawaii. They also have 6 grandchildren, and Mrs. Josephine Vraneca.

Our congratulations and best wishes to Mr. and Mrs. Modic. May they enjoy continued happiness together!

Savings will always be important to the man who wants to look into the future with a feeling of security and personal independence!

Savers always welcome



MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

**"I'M SAVING FOR MY FUTURE EDUCATION!"**

Our association is proud of the fact it serves many young folks who have part-time jobs after school hours. Many of them are saving here regularly to pay for their education after high school graduation. So, parents, whether your youngster does baby-sitting, delivers newspapers, or works for local merchants—teach him (or her) to SAVE part of those earnings.

3% Current Rate on Savings 3%

ST. CLAIR SAVINGS AND LOAN COMPANY
813 E. 185 St. - 6235 St. Clair Ave.



A. GRDINA & SONS
FUNERAL DIRECTORS & FURNITURE DEALERS
1053 EAST 82nd STREET Henderson 1-2088
COLLINWOOD OFFICES:
17002-10 LAKE SHORE BLVD. KEnmore 1-5890
15301 WATERLOO ROAD KEnmore 1-2355

CARD OF THANKS

It is with deep sorrow in our hearts, that we note the untimely passing to the Great Beyond of our dearly beloved husband, father and grandfather



1908

1956

James A. Slapnik

After receiving the Sacrament of Extreme Unction, his soul went on to meet its Creator on July 5th, 1956.

Our dearly beloved was born in Loka at Zidanem Mostu in Yugoslavia, on July 18, 1908, from where he came to America with his parents as a child.

The funeral was held on July 9th, from the Anton Grdina and Sons Funeral Chapel. Church Services were held at St. Vitus Church, with Rev. Louis B. Baznik, celebrant of the Requiem Mass, assisted by Rev. Joseph Ozimek and Rev. Victor Cimperman. Rev. Victor N. Tome also attended the funeral mass. His body was laid to rest in the family plot at Calvary Cemetery.

We wish to take this opportunity to express our thank you to Rev. Joseph Ozimek who administered the Last Rites and for his assistance at the Funeral Mass.

Many thanks to Rev. Louis B. Baznik who offered the Funeral Mass and for the prayers and accompanying the deceased from the Anton Grdina and Sons Chapel to St. Vitus Church and from there to his last resting place at Calvary Cemetery.

Our sincere thanks to Rev. Victor N. Tome for his attendance at the Holy Mass and for saying the Holy Rosary at the bier.

We extend our heartfelt gratefulness to all who expressed their sympathies with beautiful floral offerings.

Our appreciation also to all who donated for Holy Masses, which will be read for the repose of his soul.

Thank you to all who donated the services of their cars and made it possible for many to attend the funeral of our dear husband and father.

Sincere thanks to all who paid their respects at the Funeral Chapel, to all for their prayers and especially to all who attended the Funeral Mass and accompanied his body to the cemetery.

Thank you to the pall-bearers.

Many thanks also to St. Joseph Lodge No. 169 K.S.K.J. and the St. Joseph Lodge No. 169 K.S.K.J. Cadets for the praying of the Holy Rosary.

Our appreciation is expressed also to the Catholic War Veterans of St. Vitus, Post 1655, who prayed the Holy Rosary.

Thank you to the Sodality of St. Vitus for the recitation of the Holy Rosary, which was led by Rev. Andrey of Our Lady of Mount Carmel Church in Wickliffe, Ohio.

Thank you to the Catholic Order of Foresters Baraga Court No. 1317 for saying the Holy Rosary.

Many thanks to the members of Lodge Slovenec No. 1 S.D.Z., St. John the Baptist No. 37 A.F.U., Lozka Dolina Lodge, Lodge Carniola Tent No. 1288 T.M., Branch No. 5 Slovenian Men's Union, Dads' Club of St. Vitus, and Dads' Club of Benedictine High School.

Our appreciation to Rev. Victor N. Tome of St. Christine's Church in Euclid, Ohio, Msgr. Denerle of St. Francis Church, Rev. Harry Fagan and Rev. Max Sodja for their prayers and the Holy Rosary.

We are grateful to Jennie and Peter Kepic and their daughters for their kindness extended to us in our great sorrow, and especially for their generosity and hospitality on the day of the burial.

We appreciate the comfort you have given our beloved deceased during his long illness at home and in the hospital.

Thank you to all who extended condolences to us in our time of sorrow, in person or otherwise, as well as for all the courtesies and kindnesses you showed us during his illness and upon his passing away.

Our thanks also to Anton Grdina and Sons, Funeral Directors, for their assistance in our bereavement and the beautiful funeral arrangements.

To all who have expressed their sympathy to us during this time—Thank you once again and may God reward you for your kindness.

Our hearts are filled with sadness at the loss of our never to be forgotten husband and father. There is a vacancy in our midst that no one can fill. You have gone on to your reward in heaven, but happy thoughts and sweet memories of you will live in our hearts till we, too, join you in eternal peace.

*Gone from the earth of sorrow and care,
Resting those hands that did their best,
Gone, dear husband, father and grandfather,
But in our memory you will always be.*

*Your cheery smile and kindly ways
Are pleasant to recall,
You had a kind word for everyone,
And died beloved by all.*

Sadly missed by:

ANNA SLAPNIK, wife
JAMES R. SLAPNIK, son
MARCELLINE, PRISCILLA and JULIETTE, daughters
LORETTA SLAPNIK, daughter-in-law
CYNTHIA LOUISE and GWENDOLYN SUE, granddaughters
CHARLES and LOUIS SLAPNIK, brothers

Cleveland, Ohio, August 17, 1956.